«...Раджаб Эфендиев принимал активное участие и в общественно-культурной жизни народа. С помощью местной интеллигенции и при своём непосредственном участии он в Шеки создал театральную труппу. Эта труппа сначала ставила небольшие сценические постановки, а позже поставила пьесы М.Ф.Ахундзаде «Молла Ибрагим-Халил алхимик» *("Hekayəti-Molla İbrahimxəlil kimyagər")*, Н. Везирова «Горе Фахраддина» ("*Müsibəti Fəxrəddin")*, Дж. Мамедкулизаде «Кеманча» *("Kamança")*, Дж. Джаббарлы «Увядшие цветы» *("Solğun çiçəklər")*. При подготовке пьес к спектаклю Раджаб Эфендиев встречался с выдающимися мастерами сцены Г. Араблинским, Г. Сарабским, С. Рухулла, И. Хидаятзаде и получал от них советы о структуре спектакля и по актёрскому исполнению» [10, с. 8].

**Заключение.** Сложный образ жизни и невыносимые жизненные условия, горечи эксплуатируемого мира, характерные для начала XX века, в очерченном виде нашли свои отражения в трудах Шекинских писателей, являющихся ведущими составными частями Азербайджанской литературы.

**Список использованной литературы:**

1. Гаджибаба Кази. Газета. «Нухинский рабочий», Нуха, 1957, 17 июня.
2. Ахундов Б. Воинственный просветитель. «Нухинский рабочий». 1960, № 43 (10 апреля). С.5.
3. Джафаров Дж. Азербайджанский Драматический Театр. (1873-1941). - Баку: Азернешр, 1960. – 416 с.
4. Адиширинов К.Ф. Шекинской литературно-культурной среда: 1900-2000 гг. Первая книга. -Баку: Наука и образования, 2015. - 488 с.
5. Адиширинов К.Ф. Мабудоглы З. Баширкызы. У. Названия улиц в Шеки, фамилии и клички: Второй книг. - Баку: Нафта-пресс. - 605 с.
6. Неманзаде О. Ф.Мои воспоминания. - Баку: Гянджлик, 1985. – 128 с.
7. Эфендизаде. А. В каждом сердце есть захват: или смерть, или Турция». - Шеки: Культура,1919. – 67 с.
8. Манафлы. Х. Ученый и надежный источник. - Баку: Нурлан, 2007. - 224 с.
9. Сеидов Ф.А.Горийский семинарии и его выпустники. - Баку: «Просветитель», 1988. – 298 с
10. Гиясбейли М. Раджаб Эфэндиев. - Баку: Чашыоглы, 2001. – 260 с.

**Рецензент: кандидата филол. н., доцент Щаргия Нусрат кызы Гумбатовна**

УДК 811.11-112
DOI 10.33514/1694-7851-2021-2-16-19

**Айдарова Ф.Ж., Сыдыгалиева А.А.**
И. Арабаев атындагы КМУнун немис тили кафедрасынын ага окутуучусу,
И. Арабаев атындагы КМУнун немис тили кафедрасынын ага окутуучусу
**Айдарова Ф.Ж., Сыдыгалиева А.А.**
Старший преподаватель кафедры немецкого языка КГУ им. И. Арабаева,
Старший преподаватель кафедры немецкого языка КГУ им. И. Арабаева
**Aidarova F.D., Sydygalieva A.A.**
Senior Lecturer of the Department of German Language, KSU named after I. Arabaeva,
Senior Lecturer of the Department of German Language, KSU named after I. Arabaeva

## НЕМИС ТИЛИНДЕГИ БАШКА ТИЛДЕН КЕЛГЕН СӨЗДӨР
## ИНОЯЗЫЧНЫЕ СЛОВА В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
## FOREIGN LANGUAGE WORDS IN GERMAN

**Аннотация:** Бул макалада немис тилиндеги башка тилден келген сөздөрдү өздөштүрүү жөнүндө айтылып жатат, анткени ал сөздүк курамды байытуу жолдорунун бири болуп саналып жана ошондой эле экинчи тартипке көптөгөн жаңы сөздүк түзүлүштөрдү жаратат.

**Аннотация:** В данной статье говорится о засильи иноязычных слов в немецком языке, который является одним из путей обогащения словарного состава слов в языке, порождающее множество новых словарных образований, а также о признаках определения заимствованного немецкого слова.

**Annotation:** This article says about the dominance of foreign words in the extra-German wich is one of the ways to ehrich vocabulary. It helps to appear new word combination. Also it says about the use of borrowed German words.

**Негизги сөздөр:** башка тилдеги создордүн үстөмдүгү, глобалдашуу, айтылышы, жазылышы, сөз курамы, гибрид сөздөр, жыштык.

**Ключевые слова:** иноязычные слова, засилье иностранных слов, глобализацич, произношение, написание, состав слова, гибридные слова, частотность .

**Key words:** foreign language words, the dominance of foreign words, globalization, pronunciation, writingthe composition of the word, hybrid words, fregyence.

… „Die Sanitäter haben mir sofort ein Invasion gelegt“. (Санитарами была проведена немедленная инвазия). „Ich bin körperlich und physisch topfit“. (Я физически здоров). „Ich habe ihn ganz leicht retuschiert“. (Я слегка его сретушировал). Эти вышеприведенные цитаты из некоторых источников подтверждают очень выразительно уже давно известную истину, что слова с другого иностранного языка это дело случая, которые происходят нередко в различных бытовых ситуациях.

Уже с давних пор иноязычные слова являются причиной некоторых очень спорных дискуссий об угрожающем отчуждении языка. И в конце концов они являются одним из важнейших областей исследования в сфере лингвистики. Страх перед угрозой засилия иностранных слов появился не так давно. До наступления средневековья люди использовали без каких либо проблем слова из других языков, очевидно, не задумываясь об этом, и только в 17 веке с возникновением национального немецкого языка стали обращать внимание на иноязычные слова. Вряд ли для специалистов в области лингвистики слова иностранного происхождения станут сегодня большим поводом для беспокойства. Хотя уже в настоящее время, ввиду вселенской глобализации все больше слов из других языков все легче и непосредственней внедряются в родной язык. … „Для этого нет оснований беспокоится“, пишет доктор Carmer Scherer из университета Майнц, Германия, основным пунктом исследования, которого относятся словообразование, словоизменение и исследование иноязычных слов.

Все больше иностранных слов появляютя сегодня в немецком языке. Они неотделимы от немецкого языка. Большую часть иностранных слов мы используем в бытовой речи как само собой разумеющееся, едва ли принимая их за иноязычные: Fenster, Möbel, Bus, Doktor или Bluse, Dose, Film Keks, boxen, parken. Эти и многие другие слова пришли в немецкий язык из других языков. Но многие воспринимают их как исконно немецкие слова. С одной стороны потому, что они часто употребляемы, а с другой стороны звучание и форма слова не производят впечатления иноязычных слов.

Даже молодые студенты – лингвисты, у которых немецкий язык является родным, не могут с первой же попытки из количества данных слов определить является ли слово исконно немецким или иноязычным. Такой результат был обнаружен доктором Scherer, который провел тест-эксперимент среди студентов с целью определения исконно немецкого или иноязычного слова.

Из всех заимствованных слов некоторые слова были определены как родные немецкого слова. Как определить заимствованное немецкое слово: вот первых 4 признака по мнению немецких ученых лингвистов:

1. Произношение и ударение (термин, звучание)

2. Написание.
3. Составляющие словесной единицы.
4. Незначительное применение или нечастое использование слов.

Далее по пунктам:

1. Произношение.

По произношению можно легко расспознать иностранное слово. Например: eu как ö(Operateur), ea как i (Theam), oo как u (cool). Ударение в слове позволяет легко определить иностранное слово. Например, в немецком языке ударение падает на первый слог, или на корневую гласную: Katze, Wagen, Mutter, а в словах, где имеются два и больше слогов корневой слог стоит в середине слова beraten, Bestellung, Verkäufer. В случае если ударение стоит не на первом слоге и не в серединном слоге, то это скорей всего заимствованное слово: Diät, desolat, Poesie. Некоторые немецкие слова могут иметь ударение в конце слова, как например: Forelle, lebendig. С другой стороны, существует большое количество иностранных слов, которые имеют ударение на первом слоге, как в немецких словах, например: Atlas, Lyrik.

Произношение многочисленных заимствованных слов очень похоже на произношение немецких слов например: st, sp (Spekulant, Stadion, Station), а в словах Balkon, Pension и в других заимствованных словах отсутствует начальный вокал. В случае с Millenium или Villa долгие гласные произносятся сейчас очень кратко (в исходном языке произносятся гласные долго).

Что отличает иностранное слово от немецкого? Это несоотвествие написания и произношения. Так например: английское слово tough. В журналах надо уже читать как taff.

2. Написание.

Некоторые буквенные комбинации указывают очень четко на иноязычное происхождение слов: так например, слова Nougat, Bodybuilder, Osteopatie показывают, что они заимствованы. А также наличие следующих буквосочетаний pt, ps, pn, ts в начале слова буквосочетаний показывают на их иноязычность. В немецком такая позиция буквосочетания в начале слова не характерна например: Pseudonym (кличка, псевдоним), Pneu /Luftreifen (пной, шина, покрышка), Tsunami (внезапно возникшие огромные волны), Ptosis (птоз – нависшее веко). Буквосочетание ch в начале слова типично чаще всего для имен собственных например Christian. Разумеется, слова, имеющие иностранное происхождение, можно твердо распознать в случае, если они не имеют соответствия графическим образом немецких слов, как например: Problem, Park, Tank, Streik, Telefon. Заимствованные слова также могут подвергаться естественному процессу словоизменения.

3. Состав слова.

И еще один пункт распознавания иноязычных слов это характерные составляющие словесной единицы. К ним относятся приставки, окончания, значения которых трудно понять непосвященным. Если взять, к примеру, следующие иноязычные слова такие как: Apparatschik, hypohondrisch, impulsiv, Konzentration, тогда уж скорей всего можно засомневаться в исконности немецких слов таких как hofieren, buchstabieren, Direktheit, temperamentvoll, Nairling. Причина кроется в том, что с одной стороны, большинство слов в бытовой немецкой речи стали само собой разумеющимися исконно немецкими словами, ведь кто сегодня еще знает, что окончание ihren имеет французские корни. С другой стороны многие из этих слов являются результатом смещения слов. Так одна часть слова, к примеру, относится к немецкому языку, а другая к иноязычному – buchstabieren, risikoreich ß ученые называют это явление как гибрид слов (Hybridbildung) или гибридные слова.

4.Частотность

Что касается частотности использования слов, не всегда стоит различать иноязычные слова по такому признаку т.е. насколько часто употребляются слова в той или иной речи. Как уже упоминалось, многие слова из других языков стали настолько часто употребимы, что их принимают уже за родное слово – Bluse, Blondine, Doktor, Film, Möbel, Klasse.

Слово Puzzle по результатам опроса было отнесено к примеру к швабским корням, более того произносится оно как в швабском языке. И напротив, некоторые исконно немецкие слова

употребляются в бытовой речи настолько редко, что их выдают за слова иностранного происхождения. Например: Bühne, Feme, seimig, Flechse, Riege, tosen и другие.

На языке специалистов такие адаптированные иноязычные слова называются заимствованными. Например: Rettich (от латинского: radix) или schreiben (lat. Scribere). И не обязательно, слова, которые имеют иноязычное происхождение должны быть сильно отчуждены от исконного немецкого языка, как показывают нам выше все приведенные примеры.

**Список использованной литературы:**


1. Васильева Л.В. Обогащение современного немецкого языка иноязычными заимствованиями: Экспериментально-типологическое исследование на материале англицизмов. Ставрополь 2004г. 220стр.
2. Бодуэн де Куртэне И.А. Избранные труды по общему языкознанию. В2 томах. М.: АН СССР,1963-365с
3. Росихина Г.Н. Новый англо-немецкий язык: угроза или реальность?// Фиолологические науки.М.,2001.-С.109-116.
4. Алиаскарова Г.Ф. Сравнительный анализ неологизмов в русском и немецком языках: диссертация, кандидата филологических наук-Чебоксары, 2006.-203с.
5. Langenscheidt, Grosswörterbuch Deutsch als Fremdsprache, Berlin, 2003


**Рецензент: доц. Мусабаева Р.Ш.**


УДК 37
DOI 10.33514/1694-7851-2021-2-19-23



**Деминг Лэнг**
Коомчулук менен байланыштар боюнча вице -министр,
Түндүк -Батыш педагогикалык университетинин Парткому,
кенже илимий кызматкер, илимдин кандидаты,
Ланчжоу, Кытай 730070
**Деминг Лэнг**
Вице-министр по связям с общественностью парткома
Северо-Западного педагогического университета,
младший научный сотрудник, кандидат наук,
Ланьчжоу, Китай 730070
**Deming Lang**
Vice minister of publicity Department
of Party Committee of Northwest Normal University,
Assistant Researcher,PhD Candidate, Lanzhou, China 730070


# ЖАҢЫ ДООРДО ЖОГОРКУ ОКУУ ЖАЙЛАРЫНДА ПАТРИОТТУК ТАРБИЯЛООНУ КҮЧӨТҮҮ БОЮНЧА ОЙЛОР

# МЫСЛИ ОБ УСИЛЕНИИ ПАТРИОТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ В ВУЗАХ В НОВУЮ ЭПОХУ

# THOUGHTS ON STRENGTHENING THE PATRIOTIC EDUCATION OF COLLEGES AND UNIVERSITIES IN THE NEW ERA


**Аннотация:** Патриотизм - өлкөнүн эң баалуу руханий байлыгы. Бул өлкөнүн көз карандысыздыгын жана кадыр-баркын сактоо, коомдогу адамдардын ортосунда бир пикирге келүү, күчтүү руханий күчтү калыптандыруу жана сактоо үчүн маанилүү жана кеңири маниге ээ. Жаңы доордо колледждер жана университеттер төрт тараптан университеттерде